

Kupní smlouva č. 26TJV026

STROM PRAHA a.s.

Se sídlem Praha 9 – Vinoř, Lohenická 607, PSČ 190 17

IČ: 25751069, DIČ: CZ25751069

Společnost je zapsána v OR vedeném MS v Praze, oddíl B, vložka 5866

zastoupena: Janem Vacíkem - prodejcem komunální techniky, na základě plné moci

(dále jen „**prodávající**“)

a

Obec Libkovice pod Řípem

Se sídlem: Libkovice pod Řípem 181,413 01 Libkovice pod Řípem

IČ: 00263915

DIČ:

zastoupen(a): MVDr. Františkem Feixem ,starostou obce

(dále jen „**kupující**“)

I.

Preambule

- 1.1 Prodávající je autorizovaným prodejcem, zabývajícím se mimo jiné distribucí zboží uvedeného níže.
1.2 Prodávající prodává kupujícímu zboží popsané v čl. II. níže.

II.

Předmět smlouvy

Prodávající prodává a kupující kupuje zboží popsané dále v tomto čl. II. a v příloze této smlouvy. Kupující se zavazuje zaplatit za stroj kupní cenu dle čl. III. této kupní smlouvy.

Název zboží/stroje: Žací stroj JOHN DEERE

Typ: X950R

Výbava: (dále viz Příloha č.1)

(dále i jen „**stroj**“ nebo „**zboží**“ nebo „**předmět smlouvy**“)

Prodávající prohlašuje, že zboží je prodáváno jako nové, plně funkční a schopné plnit účel, k němuž bylo vyrobeno.

Kupující prohlašuje, že je seznámen se zbožím, jeho příslušenstvím a vybavením, a že zboží za podmínek, jak je prodáváno dle této smlouvy, splňuje požadavky, které na něj kupující klade. Prodávající zejména neodpovídá za případné škody jakékoli povahy utrpěné kupujícím či třetí osobou v důsledku nezpůsobilosti zboží pro účel zamýšlený k jeho užití zákazníkem, ledaže by šlo o vadu zboží.

III.

Kupní cena a platební podmínky

- 3.1 Kupní cena za předmět smlouvy dle této kupní smlouvy činí celkem 605 000,- Kč bez DPH

- 3.2 Smluvní strany se dohodly, že kupní cena bude zaplacena takto:
Celou kupní cenu odpovídající částce dle bodu 3. 1. a příslušnou DPH, zaplatí kupující prodávajícímu nejpozději do 14 dnů od vystavení daňového dokladu prodávajícím, převodem na bankovní účet prodávajícího uvedený na faktuře, a pouze v měně, která je uvedena na faktuře.

IV.

Podmínky prodeje

- 4.1 Prodávající dodá zboží na místo dodání resp. zajistí jeho odeslání z místa dodání kupujícímu nebo na místo stanovené kupujícím v termínu 30.9.2026, nebude-li později dohodnuto jinak.
- 4.2 Kupující nebo jím určený příjemce zboží potvrdí převzetí předmětu smlouvy podpisem na předávacím protokolu v den fyzického převzetí předmětu smlouvy. Vady zjevné při předání je kupující povinen popsat v předávacím protokolu. Kupující nebo jím určená osoba je povinen bez odkladu, nejpozději však do 24 hodin po převzetí zboží řádně prohlédnout a písemně vytknout veškeré vady zboží, které při takové prohlídce zjistil nebo zjistit měl.
- 4.3 Nároky z vad zboží, které existovaly v době dodání a které nebudou reklamovány způsobem uvedeným v čl. 4.2 výše, ačkoli mohly a měly být zjištěny při převzetí, resp. během řádné prohlídky, je prodávající oprávněn odmítnout anebo řešit slevou z kupní ceny, dodáním náhradního zboží anebo opravou zboží, a to dle volby prodávajícího.
- 4.4 Ke zboží bude dodána potřebná dokumentace včetně katalogu náhradních dílů a návodu k obsluze, je-li to s přihlédnutím k povaze zboží obvyklé.
- 4.5 Prodávající poskytuje kupujícímu na předmět smlouvy záruku v délce 24 měsíců, která běží od podpisu předávacího protokolu při převzetí stroje (dále i jen „základní záruka“). Tato základní záruka se řídí záručními podmínkami výrobce a dovozce zboží, se kterými byl kupující seznámen. Součástí záručních podmínek je povinnost provádění záručních oprav v autorizovaném servisním středisku dovozce; v případě provedení záruční opravy mimo autorizované servisní středisko může být oprava zpoplatněna.
- 4.6 Kupující bere na vědomí, že příslušenství stroje tvoří mj. služba „PowerGard Protection Plus“ (dále i jen „**PowerGard**“), která představuje servisní službu poskytovanou kupujícímu ze strany prodávajícího, za podmínek dále uvedených s tím, že tato služba je zahrnuta v kupní ceně stroje.

V případě poruchy stroje, na kterou se vztahuje služba PowerGard, má kupující právo požadovat opravu poruchy stroje po prodávajícím (pro vyloučení pochybností smluvní strany prohlašují, že jakoukoli úhradu či slevu z kupní ceny stroje namísto opravy stroje není kupující oprávněn požadovat).

Kupující při podpisu této smlouvy sdělil prodávajícímu návrh tzv. „plánu údržby“ stroje, obsahující zejména dobu trvání plánu údržby, odhadované průměrné roční využití stroje, odhadované maximální využití stroje po celou dobu trvání plánu údržby (dále i jen „návrh plánu údržby“) a bere na vědomí, že tento návrh plánu údržby podléhá schválení ze strany prodávajícího a výrobce stroje. Za předpokladu, že bude návrh plánu údržby schválen, zašle prodávající kupujícímu finální plán údržby, ve kterém budou nad rámec shora uvedených informací stanoveny povinné servisní prohlídky (dále i jen „plán údržby“) s tím, že plán údržby bude mezi smluvními stranami písemně stvrzen nejpozději ke dni předání stroje kupujícímu.

- 4.7 Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího okamžikem dodání zboží do místa dodání. Vlastnické právo ke zboží však nepřejde na kupujícího dříve, než budou uhrazeny veškeré jeho finanční závazky vůči prodávajícímu dle této smlouvy.
- 4.8. Osobní údaje kupujícího uvedené v této smlouvě jsou zpracovány dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a to za účelem plnění tohoto smluvního vztahu. Zpracování těchto osobních údajů zahrnuje jejich předání společnosti Deere & Company a k ní přidruženým třetím stranám, a může zahrnovat i předání mimo Evropskou unii (zejména do USA). Prodávající se řídí příslušnými zákony na ochranu osobních údajů a uznává práva kupujícího na vložení i vyjmutí jeho osobních údajů.

Data telematiky získaná ze stroje jsou shromažďována a zpracovávána v souladu s Nařízením Evropského parlamentu

a Rady (EU) 2023/2854 ze dne 13. prosince 2023 o harmonizovaných pravidlech pro spravedlivý přístup k údajům a jejich využívání a o změně nařízení (EU) 2017/2394 a směrnice (EU) 2020/1828 (Nařízení o datech – Data Act), a to k pozdějšímu využití oddělením servisu, náhradních dílů a dodávek výrobků sortimentu společnosti STROM a John Deere. V rámci poskytovaných služeb je možné zpřístupnit, sdílet a případně odebírat data vznikající při užívání stroje/zařízení nebo souvisejících datových služeb, a to v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2854 ze dne 13. prosince 2023 o harmonizovaných pravidlech pro spravedlivý přístup k údajům a jejich využívání a o změně nařízení (EU) 2017/2394 a směrnice (EU) 2020/1828 (Nařízení o datech – Data Act). Podrobné a aktuální informace jsou dostupné na webové stránce <https://deere.com/trust#euda>.

- 4.9. Místem dodání zboží je Roudnice nad Labem.
- 4.10. Prodávající zajistí dodání zboží do místa dodání. Náklady na přepravu do místa dodání jsou zahrnuty v kupní ceně. Kupující je povinen zboží převzít a potvrdit při převzetí předložený předávací protokol, ve kterém musí být vyčteny případné vady, zjištěné při prohlídce zboží.
- 4.11. Prodávající je oprávněn odstoupit od této smlouvy vedle důvodů stanovených zákonem také v těchto případech:
- a) dodání stroje dle této smlouvy se stane zjevně nemožným, zejména v případě, kdy výrobce či dovozce stroje nebude moci objednaný stroj prodávajícímu dodat;
 - b) kupující (v případě právnické osoby též její skutečný majitel, společník či člen statutárního orgánu) se stane osobou, na kterou se vztahují mezinárodní sankce dle zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí, ve znění pozdějších předpisů a přímo použitelných předpisů Evropské unie, zejména v souvislosti s omezujícími opatřeními vzhledem k činností narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny (nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ve znění pozdějších předpisů) a omezujícími opatřeními vzhledem k situaci v Bělorusku (nařízení Rady (EU) č. 765/2006 ve znění pozdějších předpisů); a
 - c) v dalších případech stanovených touto smlouvou.
- 4.12. V případě, kdy se prodávající dozví o nemožnosti dodání zboží v termínu dle čl. 4.1. výše z důvodů na straně výrobce či dovozce, je povinen o této skutečnosti písemně nebo mailem informovat kupujícího, a to nejpozději do 5 pracovních dnů ode dne, kdy se o této skutečnosti prodávající dozví. V informačním dopise je prodávající povinen uvést nový náhradní termín dodání zboží.
- 4.13. Kupující je oprávněn od této smlouvy odstoupit do 14 dnů ode dne, kdy byl prodávajícím postupem dle čl. 4.12 výše informován o nemožnosti dodání zboží v dohodnutém termínu dle čl. 4.1 výše. Odstoupení je kupující povinen učinit písemně, a to doporučeným dopisem nebo dopisem zasláným do datové schránky. Nevyužije-li kupující právo odstoupit od této smlouvy ve lhůtě 14 dnů ode dne doručení oznámení dle čl. 4.12 výše, je kupující oprávněn odstoupit z důvodu prodlení s termínem plnění pouze v případě, že zboží není dodáno ani v novém náhradním termínu.
- 4.14. Smluvní strany se dohodly na vyloučení povinnosti prodávajícího k náhradě škody ve smyslu § 2913 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, a to pro případ, kdy prodávající nebude schopen z důvodů na straně výrobce či dovozce dodat zboží kupujícímu v termínu dle čl. 4.1 nebo v novém náhradním termínu. Pro vyloučení pochybností smluvní strany výslovně prohlašují, že v případě nesplnění termínu dodání zboží dle čl. 4.1 výše nebo v novém náhradním termínu dle čl. 4.12. výše, není prodávající povinen hradit kupujícímu ani žádné třetí osobě náhradu škody, která jim nesplněním této povinnosti vznikla, ušlý zisk ani případné smluvní pokuty či jiná obdobná plnění.
- 4.15. Smluvní strany se dohodly, že v případě, kdy kupující neuhradí kupní cenu a nepřevezme zboží v termínu dle čl. 4.1 výše, a neučiní-li tak ani do 3 pracovních dnů od obdržení písemné informace prodávajícího, že stroj je připraven k dodání, je kupující povinen uhradit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,02 % kupní ceny stanovené v čl. 3.1 výše, za každý den prodlení s převzetím stroje. Nárok na tuto smluvní pokutu prodávajícímu nevznikne, bude-li v prodlení s dodáním stroje kupujícímu.

V. Závěrečná ujednání

- 5.1 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích v českém jazyce, z nichž každý z účastníků obdrží jeden stejnopis. Ustanovení této smlouvy mohou být měněna pouze na základě vzestupně číslovaných písemných dodatků,

potvrzených oběma smluvními stranami. Dodatky tvoří nedílnou součást této smlouvy.

- 5.2 Tato smlouva se řídí právem České republiky. Vztahy neupravené touto smlouvou se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění a právními předpisy souvisejícími.
- 5.3 Ustanovení této smlouvy jsou oddělitelná. Bude-li nějaké ustanovení, popř. jeho část v této smlouvě zcela nebo zčásti nicotné či neplatné či nevynutitelné, zůstává účinnost ostatních ustanovení, popř. jejich částí nedotčena a strany se pro ten případ zavazují nahradit nicotné či neplatné či nevynutitelné ustanovení novým ustanovením, které bude platné a vynutitelné a co do obsahu co nejbližší původnímu ustanovení.
- 5.4 Zásilký zaslané jednou stranou druhé straně doporučenou poštou na adresu sídla uvedenou v obchodním rejstříku nebo jiné podobné evidenci se v případě, že se vrátí odesílateli jako nedoručené, považují za doručené třetím dnem po odeslání adresátovi.
- 5.5 Smlouva nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran.

Příloha č. 1 – Specifikace zboží

V Praze dne 21.9.2026

V Libkovicích dne 21.9.2026

STROM PRAHA a.s. (4)
IČO: 257 51 069, DIČ: CZ25751069
Praha 9 – Vinoř, Lohenická 607, PSČ 190 17
Provozovna 81202
Kostomlaty-Podolí, května 511, PSČ 289 21

O B E C
LIBKOVICE POD ŘÍPEM
Libkovic p.Ř. 181, 41301 Roudnice n.L.
IČO: 00263915 (1)

Kupující

Summary Report

DEALER

STROM PRAHA a.s.
Lohenicka 607
190 17, Praha 9 - Vinor
CZ

CUSTOMER

Obec Libkovice Pod Řípem
Libkovice Pod Řípem 181
41301, Libkovice Pod Řípem
CZ

MACHINE

Make: JOHN DEERE
Model: X950R
PIN: 1M0X950RERM130149
Usage so far: 0 Hours
Machine Options:

PLAN

Plan Years: 5 Years
Plan Hours: 1250 Hours
Average Annual Usage: 250 Hours

SERVICE INTERVAL

50HR
200HR
400HR
500HR
600HR
800HR
1000HR
1200HR

RESPONSIBILITY

Dealer
Dealer
Dealer
Dealer
Dealer
Dealer
Dealer
Dealer


CUSTOMER signature

21.9.2026
Date

STROM PRAHA a.s.

DEALER signature: CZ25751069 Date

Praha 9 - Vinor, Lohenicka 607, PSČ 190 17

JOHN DEERE accepts no
liability in relation to this
agreement as its sole
Kostomlaty nad Lázněmi, PSČ 289 21
between the CUSTOMER and
the authorised John Deere
DEALER.

SMLOUVA se řídí následujícími smluvními podmínkami (dále jen „Smluvní podmínky“). K jakékoli změně nebo zřeknutí jakéhokoli požadavku HARMONOGRAMU nebo těchto Smluvních podmínek může platně dojít pouze s výslovným písemným souhlasem řádně pověřeného zaměstnance společnosti JOHN DEERE. SMLOUVA je určena výhradně ve prospěch ZÁKAZNÍKA uvedeného v HARMONOGRAMU (nebo jakékoli další osoby, na kterou bude přejímací smlouva o nákupu ochrany PowerGard převedena způsobem povoleným v níže uvedeném oddíle Převod). Smlouva se týká pouze STROJ (včetně jakéhokoli ZAŘÍZENÍ uvedeného v HARMONOGRAMU, jak je definováno níže).

VLIVNÍ POJMY A DEFINICE

KOMPLETNÍ SEZNAM PŘEDMĚTNÝCH SOUČÁSTEK: seznam součástí STROJE, který je uveden ve Smlouvě nebo na který se Smlouva odvolává.

SMLOUVA: znamená tyto Smluvní podmínky ochrany PowerGard spolu s Harmonogramem smlouvy o ochraně PowerGard vydaným Prodejcem uzavírajícím smlouvu ZÁKAZNÍKOVÍ (dále jen „HARMONOGRAM“).

PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU: znamená autorizovaného prodejce John Deere, který prodal STROJ(E) ZÁKAZNÍKOVÍ jako nové (včetně provedení první registrace) a je prodejcem uvedeným ve smlouvě o prodloužené záruce se společností JOHN DEERE.

DOBA PLATNOSTI SMLOUVY: znamená dobu platnosti SMLOUVY měřenou počtem hodin používání (nebo počtem cyklů v případě lisovacího zařízení), nebo dobu měřenou v letech od data dodání každého STROJE včetně, podle toho, co nastane dříve, jak je uvedeno v HARMONOGRAMU.

ZÁKAZNÍK: znamená kupujícího jakéhokoli příslušného STROJE, jak je podrobně uvedeno ve SMLOUVĚ, nebo jakéhokoli nástupce, na kterého může být převedeno vlastnictví jakéhokoli příslušného STROJE (včetně jakéhokoli kupujícího zvýhodnění příslušné ochrany PowerGard podle SMLOUVY) v souladu s ustanoveními uvedenými v oddíle „Převod“ těchto Smluvních podmínek.

LEPŠOVÁNÍ STROJŮ NA ZÁKLADĚ DAT: Zlepšování strojů na základě dat (Data-Driven Machine Improvement) je program společnosti John Deere, který využívá data ze stroje k identifikaci součástí stroje nebo systémových nedostatků vyskytujících se během provozu stroje, aby bylo možné provádět vylepšení stroje a/nebo nápravná opatření.

ODPOČÍTELNÁ ČÁSTKA: znamená částku uvedenou v rámečku s názvem Odpočítatelná částka v HARMONOGRAMU. Každý DOPLNĚK má samostatnou odpočítatelnou částku, která je oddělená od odpočítatelné částky platné pro zbytek STROJE (a pro vyloučení pochybností se odpočítatelná částka pro každý DOPLNĚK uplatní navíc k jakékoli případné odpočítatelné částce platné pro jakýkoli STROJ).

EXPERT ALERTS: Expert Alerts je dálkový diagnostický nástroj JOHN DEERE, který monitoruje stav stroje. Nástroj Expert Alerts poskytuje proaktivní upozornění na potenciální problémy se stroji ZODPOVĚDNÝM PRODEJCEM, včetně doporučení k řešení problému. Úplné informace jsou k dispozici ve Správci souhlasů na adrese www.johndeere.com

NEODPOČÍTELNÁ ČÁSTKA: znamená závadu nebo selhání součástky STROJE, které jsou uvedeny v KOMPLETNÍM SEZNAMU PŘEDMĚTNÝCH SOUČÁSTEK a k nimž dojde během DOBY PLATNOSTI SMLOUVY v důsledku vady materiálu nebo zpracování, pokud není vyloučena v oddíle „Obecné výjimky“ na straně 3 těchto Smluvních podmínek.

DOPLNĚKEM se rozumí případné doplňky uvedené v HARMONOGRAMU. Pokud z kontextu nevyplývá něco jiného, platí všechna ustanovení těchto Smluvních podmínek týkající se STROJE i pro každý příslušný DOPLNĚK.

JDLINK: JDLINK™ je telematický systém společnosti John Deere, který je schopen shromažďovat a přenášet data ze stroje za předpokladu, že ZÁKAZNÍK uzavře smlouvu o předplatném JDLINK a požádá příslušného prodejce John Deere o aktivaci terminálu JDLINK (který je instalován v příslušném STROJI). Podrobné informace jsou k dispozici na adrese <https://www.deere.com/en/privacy-and-data/agreements/>

JOHN DEERE: znamená John Deere Walldorf International GmbH, John Deere Strasse 1,69190 Walldorf (Německo).

STROJEM (nebo STROJI) se rozumí konkrétní stroj označený v HARMONOGRAMU svým sériovým číslem (PIN) a jehož majitel. Pokud z kontextu nevyplývá jinak, platí všechna ustanovení těchto Smluvních podmínek týkající se STROJE i pro každý DOPLNĚK.

MAINTENANCE ALERTS: Maintenance Alerts je nástroj společnosti JOHN DEERE, který využívá JDLINK k monitorování provozních hodin motoru stroje a zasílá příslušnému ODPOVĚDNÉMU PRODEJCI upozornění na základě se interval plánované údržby v souladu s příslušným PLÁNEM ÚDRŽBY.

Smluvní podmínky ochrany PowerGard

Verze 2410

- **PLÁN ÚDRŽBY:** Podle potřeby platná dohoda ve formě schválené společností JOHN DEERE mezi ODPOVĚDNÝM PRODEJCEM a ZÁKAZNÍKEM, která rozděluje odpovědnost za provádění pravidelných údržbářských prací vyžadovaných podle NÁVODU K OBSLUZE.
- **NÁVOD K OBSLUZE:** znamená návod vydaný společností JOHN DEERE, o němž je v dodacím protokolu uvedeno, že byl dodán ZÁKAZNÍKOVĚ společně se STROJEM (případně STROJÍ).
- **SERVISUJÍCÍ PRODEJCE:** Prodejce (který může, ale nemusí být PRODEJCEM UZAVÍRAJÍCÍM SMLOUVU), který je na základě samostatné smlouvy pověřen společností JOHN DEERE, aby plnil různé povinnosti, jak je podrobně uvedeno v těchto smluvních podmínkách (mimo jiné včetně provádění potřebných oprav příslušného STROJE či STROJŮ). V případě, že PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU není SERVISUJÍCÍM PRODEJCEM, pověří opravou SERVISUJÍCÍHO PRODEJCE.
- **ODPOVĚDNÝ PRODEJCE:** PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU nebo prodejce JOHN DEERE, na kterého byla převedena odpovědnost po změně vlastnictví STROJE (STROJŮ) a s nímž má ZÁKAZNÍK podle potřeby sjednaný PLÁN ÚDRŽBY pro příslušný STROJ nebo STROJE.
- **HARMONOGRAM:** znamená rozpis, který je součástí SMLOUVY s názvem Ochrana PowerGard; nebo rozpis pro smlouvu Ochrana PowerGard Plus.

Obecné výjimky

Z rozsahu ochrany PowerGard podle SMLOUVY jsou vyloučeny následující skutečnosti:

- **PORUCHA** kterékoli z následujících součástí (a to i v případě, že tato PORUCHA je důsledkem PORUCHY součástky, na kterou se vztahuje SMLOUVA):
 - pneumatiky, pryžové pásy, ozubená kola, kladky a hnací kola potažené pryží
 - Rádía
 - Žárovky a pojistky
 - Sklo (okna, zrcátka, lampy)
 - Lak
- Přídavná zařízení STROJE (která jsou volitelná a nejsou DOPLŇKY)
- Veškeré součástky pracující s půdou nebo plodinami
- Součástky AG Mgt. Solutions (AMS):
 - Software/data
- Jakékoli PORUCHY, které se vyskytnou mimo DOBU PLATNOSTI SMLOUVY
- **PORUCHA** jakékoli součástky, která je způsobena:
 - součástí, na kterou se nevztahuje SMLOUVA, jako jsou řemen, řetěz nebo pneumatika
 - nedbalostí, nesprávným použitím, zneužitím, kolizí nebo jakoukoli formou úmyslného poškození
 - spíše nehodou než poruchou stroje
 - vandalismem, stávkou nebo výlukou
 - vnějšími vlivy, jako jsou koroze, požár, mráz, záplavy, povodně, nebo sněh
- provozování STROJE způsobem, který je v rozporu s oddílem Určené použití v NÁVODU K OBSLUZE
- tato součástka (nebo součástka, která způsobila PORUCHU) není buď: originální součástkou JOHN DEERE, nebo součástkou od jiného výrobce schváleného společností JOHN DEERE.
- kontaminací paliva nebo maziva
- běžným opotřebením odpovídajícím běžnému používání
- nesprávnou nebo neúplnou údržbou, včetně nedodržení požadavků PLÁNU ÚDRŽBY; údržba by měla být provedena buď a) do ± 75 hodin od plánovaného intervalu, pokud je interval (jak je uvedeno v návodu k obsluze) 500 hodin nebo více, nebo b) do ± 25 hodin od plánovaného intervalu, pokud je interval (jak je uvedeno v návodu k obsluze) kratší než 500 hodin.
- Náklady spojené s cestou k ZÁKAZNÍKOVĚ/STROJI nebo s přepravou STROJE do servisu za účelem provedení opravy
- Nemožnost používání STROJE nebo jakákoli náhodná nebo následná škoda či ztráta související s PORUCHOU, včetně fyzické škody na majetku a finanční ztráty jakéhokoli druhu, včetně, ale bez omezení, ušlého zisku a ztráty jakýchkoli očekávaných úspor (avšak pro vyloučení pochybností odpovědnost za smrt nebo zranění osob vyplývající z nedbalosti, podvodu nebo podvodného uvedení v omyl a jakákoli jiná odpovědnost, kterou nelze ze zákona vyloučit, nebude podle SMLOUVY omezena nebo vyloučena).

- Kosmetické poškození, které nemá vliv na běžný provoz STROJE (ve vztahu k příslušnému STROJI, jak je uvedeno v NÁVODU K OBSLUZE nebo jinak).
- Jakýkoli STROJ s úpravami, které nebyly schváleny společností JOHN DEERE, například, ovšem nejen, zvýšení výkonu pomocí čipového tuningu nebo přeprogramování řídicí jednotky motoru.
- Oprava nebo výměna baterií, řemenů, řetězů, těsnění a hadic, maziv, chladicích kapalin, filtrů a dalších položek, které by měly být kontrolovány podle pravidelné údržby popsané v NÁVODU K OBSLUZE a vyměňovány podle potřeby nebo v předem stanovených intervalech a které již měly být vyměněny (nebo uplynulo více než osmdesát procent (80 %) doby od uvedení do provozu do okamžiku, by mají být vyměněny), když došlo k PORUŠE, která způsobila jejich nesprávnou funkci.
- PORUCHA jakéhokoli doplňku, ke které dojde, když je tento DOPLNĚK používán s jiným strojem než STROJEM předepsaným.

Povinnosti PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍHO SMLOUVU

- PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU provede (nebo zajistí) nezbytnou opravu v rámci plnění své SMLOUVY se ZÁKAZNÍKEM. Společnost JOHN DEERE na základě plnění vlastní SMLOUVY s PRODEJCEM UZAVÍRAJÍCÍM SMLOUVU uhradí tomuto prodejci uznatelné náklady na opravu, které v této souvislosti vznikly. V takovém případě je PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU odpovědný za dokončení nebo zajištění opravy jakékoliv PORUCHY, která se vyskytne během DOBY PLATNOSTI SMLOUVY, prostřednictvím ODPOVĚDNÉHO PRODEJCE nebo SERVISUJÍCÍHO PRODEJCE, a to za předpokladu, že ZÁKAZNÍK splní své povinnosti stanovené v těchto Smluvních podmínkách a vždy s výhradou oddílu Obecné výjimky těchto Smluvních podmínek. ODPOVĚDNÝ PRODEJCE NEBO SERVISUJÍCÍ PRODEJCE vystaví fakturu a požádá o vrácení peněz PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍHO SMLOUVU. Pro vyloučení pochybností se opravou rozumí oprava nebo výměna součástí, která je nezbytná k uvedení STROJE do stavu před poruchou, a nezahrnuje další položky potřebné k jeho modernizaci nebo k tomu, aby byl jako nový (dále jen „Oprava“). ZÁKAZNÍK nemůže požadovat úhradu místo Opravy poruchy od PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍHO SMLOUVU.
- PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU ve vztahu k ZÁKAZNÍKOVÍ ani společnost JOHN DEERE ve vztahu k PRODEJCI UZAVÍRAJÍCÍMU SMLOUVU neodpovídají za žádné jiné poškození STROJE kromě PORUCHY součástky, na kterou se vztahuje tato SMLOUVA. Neexistuje obecná odpovědnost za všechny možné neurčité škody na STROJI, které ovlivňují jeho funkčnost.
- Pokud PORUCHA součástky, na kterou se vztahuje SMLOUVA, způsobí poruchu součásti, na kterou se SMLOUVA nevztahuje, bude s výhradou oddílu Obecné výjimky těchto Smluvních podmínek provedena Oprava součástky, na kterou se nevztahuje SMLOUVA, v souladu s těmito Smluvními podmínkami. Aby se předešlo pochybnostem, toto se nevztahuje na žádný DOPLNĚK.
- PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU (případně jiný SERVISUJÍCÍ PRODEJCE) si vyhrazuje právo použít nové nebo repasované díly k provádění Oprav podle těchto Smluvních podmínek.
- PRODEJCE UZAVÍRAJÍCÍ SMLOUVU musí plnit své povinnosti vyplývající z jakéhokoli plánu údržby včas a profesionálně, přičemž spotřební materiál společnosti John Deere musí být dodáván profesionálně. Zajistěte, aby byla provedená údržba přesně zaznamenána ve správci údržby / provozním středisku, včetně data provedení práce a příslušných razítek. Údržba musí být provedena buď (a) do ± 75 hodin od plánovaného intervalu, pokud je interval (jak je uvedeno v příručce obsluhy) 500 hodin nebo více, nebo (b) do ± 25 hodin od plánovaného intervalu, pokud je interval (jak je uvedeno v příručce obsluhy) kratší než 500 hodin.

Odpovědnost ZÁKAZNÍKA

ZÁKAZNÍK je povinen:

- Zajistit, aby byli všichni pracovníci obsluhující STROJ dostatečně proškoleni (včetně případného dodatečného školení, které je vyžadováno podle potřeby) a aby věděli, jak správně obsluhovat STROJ v souladu s pokyny společnosti JOHN DEERE, které jsou podle potřeby písemně sdělovány (mimo jiné včetně pokynů uvedených v NÁVODU K OBSLUZE).
- Provádět běžné denní/týdenní kontroly, jak je stanoveno v uvedených oddílech NÁVODU K OBSLUZE STROJE
- Zajistit, aby údržbu STROJE prováděl ODPOVĚDNÝ PRODEJCE (v souladu s podmínkami příslušného schváleného PLÁNU ÚDRŽBY) a aby osoba provádějící údržbu přesně zaznamenala činnost do Servisní knihy STROJE (nebo do jakékoli elektronického



- ekvivalentu, pokud je k dispozici), a to včetně uvedení celkového počtu hodin motoru, po které byl stroj v provozu, když byla údržba provedena, a data provedení údržby.
- Včas informovat ODPOVĚDNÉHO PRODEJCE, pokud STROJ vyžaduje provedení údržby podle podmínek příslušného dohodnutého PLÁNU ÚDRŽBY, a spolupracovat při sjednávání termínu provedení údržby do 25 provozních hodin motoru, nebo jednoho měsíce (podle toho, co je relevantní) od plánovaného termínu. Nebude-li tato povinnost splněna, budou se již tyto Smluvní podmínky vztahovat na příslušné PORUCHY vzniklé v důsledku nesplnění této povinnosti.
 - Bezodkladně dodržovat veškerá doporučení, která mohou společnost JOHN DEERE (nebo případně ODPOVĚDNÝ PRODEJCE) podle potřeby vydat ohledně Opravy nebo údržby STROJE, včetně proaktivních oprav doporučených systémem detekce poruch EXPERT ALERT. Jestliže tak ZÁKAZNÍK neučiní, nebude se na jakoukoli PORUCHU (která vznikne a které by bylo možné zabránit, pokud by ZÁKAZNÍK tuto povinnost splnil) vztahovat SMLOUVA o ochraně PowerGard.
 - V případě PORUCHY, na kterou se může vztahovat SMLOUVA, neprodleně kontaktujte ODPOVĚDNÉHO PRODEJCE a postupujte podle jeho pokynů, aby bylo možné před zahájením jakýchkoli oprav ověřit a potvrdit, že PORUCHA spadá do rozsahu platnosti SMLOUVY o ochraně PowerGard, a umožnit přiměřený přístup ke STROJI za účelem oprav. Přiměřeným přístupem za účelem oprav se rozumí datum, čas a místo, které jsou písemně sjednány před vznesením požadavku na přístup. Nedokáže-li ZÁKAZNÍK zajistit přiměřený přístup, který byl předem sjednán s ODPOVĚDNÝM PRODEJCEM, si ODPOVĚDNÝ PRODEJCE vyhrazuje právo účtovat za výjezd ke STROJI v později dohodnutém termínu poplatek.
 - Na žádost ODPOVĚDNÉHO PRODEJCE nebo SERVISUJÍCÍHO PRODEJCE (po nahlášení PORUCHY) přestaňte STROJ používat, dokud ODPOVĚDNÝ PRODEJCE neprovede diagnostiku a opravu.
 - Jakákoli PORUCHA součástky nebo jiné náklady vyplývající z dalšího používání STROJE v rozporu s požadavkem na zastavení používání STROJE budou účtovány ZÁKAZNÍKOVI a na konkrétní PORUCHY vyplývající z takového nedodržení se již nebude vztahovat SMLOUVA.
 - Umožnit ODPOVĚDNÉMU PRODEJCI nebo SERVISUJÍCÍMU PRODEJCI a jejich příslušným zástupcům v přiměřené době (předem vhodně sjednané) přístup ke STROJI a k záznamům, které ZÁKAZNÍK v souvislosti se STROJEM vede, a to za účelem plnění jeho povinností podle SMLOUVY nebo příslušného dohodnutého PLÁNU ÚDRŽBY a za účelem kontroly dodržování povinností ZÁKAZNÍKA v souvislosti s provozem a údržbou STROJE (včetně jakéhokoli DOPLŇKU). Aniž by byla dotčena obecná platnost výše uvedeného, provede ODPOVĚDNÝ PRODEJCE každoroční kontrolu STROJE (nebo případně DOPLŇKU), pokud ODPOVĚDNÝ PRODEJCE neprovede na STROJI nebo konkrétním ZAŘÍZENÍ (případně) v průběhu jakéhokoli 12měsíčního období žádnou práci.
 - Zkontrolovat, že všechna paliva používaná ve STROJI odpovídají specifikacím výrobce uvedeným v NÁVODU K OBSLUZE.
 - Používat pouze originální díly JOHN DEERE, např. filtry, maziva, hydraulické oleje a chladicí kapaliny (jak je uvedeno v NÁVODU K OBSLUZE).
 - Uhradit SERVISUJÍCÍMU PRODEJCI tu část nákladů na práce spojené s vyřízením každé platné reklamace uplatněné podle SMLOUVY, která je nižší nebo rovna ODPOČITATELNÉ ČÁSTCE, s tím, že za všechny Opravy, které přímo vyplývají ze stejné PORUCHY a jsou opravovány současně, se účtuje pouze jedna ODPOČITATELNÁ ČÁSTKA, s výjimkou případů, kdy dojde k následné PORUŠE v důsledku původní PORUCHY jakékoli jiné části STROJE nebo k následné PORUŠE, jež je opravována současně s jakoukoli jinou původní PORUCHOU STROJE, pak se ODPOČITATELNÁ ČÁSTKA vztahující se na příslušný STROJ účtuje navíc k ODPOČITATELNÉ ČÁSTCE vztahující se na STROJ, jakož i k ODPOČITATELNÉ ČÁSTCE vztahující se na jakýkoli jiný STROJ. Aby se předešlo pochybnostem, ODPOČITATELNÁ ČÁSTKA se nepoužije na úhradu nákladů na práce týkající se záležitostí, jež jsou vyloučeny z rozsahu krytí podle SMLOUVY, nebo na které se toto krytí nevztahuje.
 - Zkontrolovat, že je aktivován jakýkoli měřič provozních hodin motoru namontovaný na STROJI a že zůstane aktivní po celou dobu platnosti příslušné smlouvy. Pokud se ZÁKAZNÍK kdykoli dozví, že se některý z těchto nástrojů stal nefunkčním, je povinen neprodleně kontaktovat ODPOVĚDNÉHO PRODEJCE a tuto skutečnost nahlásit. ODPOVĚDNÝ PRODEJCE si vyhrazuje právo odhadnout počet provozních hodin STROJE v případě, že měřič provozních hodin motoru přestane fungovat, nebo již nefunguje (což znamená, že tyto provozní hodiny nebyly přesně zaznamenány), a to na základě historických vzorců používání a jiných důkazů (například softwaru Service Advisor používaného autorizovanými prodejci JOHN DEERE), pokud to bude relevantní. ZÁKAZNÍK je povinen zaregistrovat příslušné STROJE do systému EXPERT ALERTS a MAINTENANCE ALERTS (pokud bude příslušný STROJ z výroby vybaven systémem JDLINK, tj. bude jím vybaven ve výrobním závodu, nikoliv dodatečně) pro služby dálkového monitorování stroje prováděné ODPOVĚDNÝM PRODEJCEM. Kromě toho je ZÁKAZNÍK povinen registrovat stroj do programu DATA



Smluvní podmínky ochrany PowerGard

Verze 2410

- DRIVEN MACHINE IMPROVEMENT PROGRAM umožňující společnosti JOHN DEERE přístup k datům ze strojů v rámci programů neustálého zlepšování společnosti JOHN DEERE.
- ZÁKAZNÍK je povinen umožnit ODPOVĚDNÉMU PRODEJCI provést preventivní opravy podle doporučení EXPERT ALERTS, aby se pro zákazníka minimalizovalo riziko odstávek stroje a poruch. Všechny podrobnosti o EXPERT ALERTS jsou k dispozici ve Správci souhlasů na adrese myjohndeere.com.
 - ZÁKAZNÍK je povinen na své náklady doručit stroj k opravě ODPOVĚDNÉMU PRODEJCI. V případě provádění opravy stroje u zákazníka, bude zákazníkovi účtováno cestovné dle aktuálního sazebníku.

Převod

Krytí podle tohoto prohlášení je dostupné pouze pro ZÁKAZNÍKA po dobu, kdy je ZÁKAZNÍK vlastníkem nebo nájemcem STROJE na základě smlouvy o koupi na splátky nebo nájemcem na základě smlouvy o finančním nebo operativním leasingu.

Veškeré nevyčerpané krytí podle SMLOUVY může být převedeno na jakéhokoli nového vlastníka STROJE, pokud:

- související prodej provede autorizovaný prodejce JOHN DEERE,
- ochrana PowerGard bude dostupná na území, kde se nachází nabyvatel,
- s převodem bude souhlasit stávající ODPOVĚDNÝ PRODEJCE a společnost JOHN DEERE a
- mezi novým zákazníkem a novým ODPOVĚDNÝM PRODEJCEM bude sjednán PLÁN ÚDRŽBY specifický pro příslušný STROJ, jehož celý obsah bude schválen společností JOHN DEERE.

Aby se předešlo pochybnostem, vztahuje se krytí PowerGard podle SMLOUVY na jakýkoli DOPLNĚK pouze na tento DOPLNĚK po dobu, po níž bude tento DOPLNĚK používán se STROJEM. ZÁKAZNÍKOVÍ nebude poskytnuta žádná finanční náhrada v souvislosti s jakoukoli SMLOUVOU, jestliže v době převodu STROJE na nového vlastníka zůstane některá část DOBY KRYTÍ nevyčerpaná, pokud takový převod nebude možný, nebo jej společnost JOHN DEERE z jakéhokoli důvodu zamítne.

Parametry ochrany Powergard

Traktor John Deere X950R, S/N 1M0X950RERM130149.

Protection Plus 2+3 roky / 250 hodin

Platnost do 5 let od data předání stroje, nebo dosažení 1250 hodin provozu stroje. Podle toho, co nastane dříve.
125 EUR odpočitatelná částka

Podpis:

(Zákazník)

František Feir - starosta

Datum

21.9. 2026

Autorizovaný zástupce

[jméno a funkce]

[podpis]

(Prodejce uzavírající smlouvu)

STROM PRAHA a.s.
IČO: 257 51 069, DIČ: CZ25751069
Praha 9 – Vinoř, Loheničská 607, PSČ 190 17

④

Datum

21.9. 2026

Autorizovaný zástupce

[jméno a funkce]

[podpis]

Program ochrany PowerGard™ Protection Plus



JOHN DEERE

Kryté součásti – golfová a zahradní technika

Platí od 01.11.2024

Motor

Kryté součásti	Nekryté součástí*
• Základní motor • Vnější součásti motoru • Vnitřní součásti motoru • Systém vstřikování paliva • Sací a výfukové potrubí a ovládací mechanismus • Snímače motoru • Součásti systému recirkulace výfukových plynů • Součásti turbodmychadla • Chladič motorového oleje • Vodní čerpadlo • Kabelové svazky motoru • Alternátor a startér	• Hnací řemeny

Převodové ústrojí

Kryté součásti	Nekryté součástí*
• Převodovka • Vnitřní součásti • Hydraulická řídicí a chladicí soustava • Diferenciál • Vývodový hřídel • Nápravy • Koncové převody	• Suché spojky

Řízení

Kryté součásti	Nekryté součástí*
• Systém řízení • Hydraulické válce řízení	

Brzdy

Kryté součásti	Nekryté součástí*
• Součásti mokré brzdy • Brzdové systémy	• Brzdové kotouče • Brzdové pásy

Rám, nosníky, různé

Kryté součásti	Nekryté součástí*
• Rám • Nepoháněné náboje náprav a ložiska • Součásti klimatizace (vysoušeč, výparník, kondenzátor, kompresor)	• Ráfky • Blatníky

Příslušenství motoru

Kryté součásti	Nekryté součástí*
• Chladicí soustavy • Elektrické součásti motoru • Soustava dodávky paliva a kapaliny pro úpravu výfukových plynů (DEF) • Sací a výfukový systém • Systém dočišťování výfukových plynů	• Filtr pevných částic

Program ochrany PowerGard™ Protection Plus

Kryté součásti – golfová a zahradní technika

Platí od 01.11.2024



JOHN DEERE

Elektrická soustava

Kryté součásti	Nekryté součásti*
Elektrická soustava	

Hydraulická soustava

Kryté součásti	Nekryté součásti*
Hydraulická soustava	

Stanoviště obsluhy

Kryté součásti	Nekryté součásti*
- Monitory, ovládací panel - Ovládací prvky obsluhy	- Potahy sedadla a spojovací mechanismus odpružení - Čalounění

Žací jednotka

Kryté součásti	Nekryté součásti*
- Skříň (pouze vřetenové žací jednotky) - Motory	Vřetena a čepele

Program PowerGard™

Kryté součásti – golfová a zahradní technika

Platí od 01.11.2024



Obecné výjimky

- PORUCHA kterékoli z následujících součástí (a to i v případě, že tato PORUCHA je důsledkem PORUCHY součástí, na kterou se vztahuje tato SMLOUVA):
 - Pneumatiky, pryžové pásy; napínací kladky, válce a hnací kola potažená pryží
 - Rádía
 - Žárovky a pojistky
 - Hadice, ohebné trubky, kabely a spony
 - Sklo (okna, zrcadla, světla)
 - Nátěr
 - Sady pro dodatečnou montáž na STROJI
 - Veškeré součásti zabírající v půdě nebo manipulující s plodinou
 - Součásti řešení AG Management Solutions (AMS):
 - o Software / data
 - o Paměťové / identifikační karty
 - Jakékoli PORUCHY, které se vyskytnou mimo SMLUVNÍ OBDOBÍ
 - PORUCHA jakékoli součásti vzniklá z těchto příčin:
 - součást, na kterou se nevztahuje SMLOUVA, jako je řemen, řetěz, pouzdro nebo pneumatika;
 - nedbalost, nesprávné použití, zneužití, kolize nebo jakákoli forma úmyslného poškození;
 - nehoda spíše než porucha STROJE;
 - vandalismus, stávka nebo výluka;
 - vnější vlivy, jako je koroze, požár, mráz, námraza, záplava nebo sníh;
 - provozování STROJE způsobem, který je v rozporu s účelem uvedeným v oddílu Zamýšlené použití
- v NÁVODU K OBSLUZE;
- daná součást (nebo součást, která způsobila PORUCHU) není originální díl John Deere nebo díl schválený výrobcem;
 - kontaminace paliva nebo maziva;
 - běžné opotřebení odpovídající běžnému používání.
- Ztráta používání STROJE nebo jakákoli náhodná nebo následná škoda či ztráta spojená s PORUCHOU, včetně škod na majetku a finančních ztrát jakéhokoli druhu, avšak odpovědnost, kterou ze zákona nelze vyloučit, není vyloučena.
 - Kosmetická poškození, která nemají vliv na běžný provoz STROJE.
 - Jakýkoli STROJ s úpravami neschválenými společností JOHN DEERE, mimo jiné zvýšením výkonu čipovým laděním nebo přeprogramováním řídicí jednotky motoru.
 - Oprava nebo výměna baterií, řemenů, řetězů, těsnění a hadic, maziv, chladicích kapalin, filtrů a dalších položek, které by měly být kontrolovány podle pravidelné údržby popsané v NÁVODU K OBSLUZE a vyměňovány podle potřeby nebo v předem stanovených intervalech a které již měly být vyměněny (nebo u nichž uplynulo více než 80 % z doby od uvedení do provozu do jejich výměny), když došlo k PORUŠE, která způsobila jejich nesprávnou funkčnost.
 - PORUCHA jakéhokoli NÁŘADÍ, ke které dojde v době, kdy se toto NÁŘADÍ používá s jiným strojem než se STROJEM, nebo v důsledku toho, že bylo toto NÁŘADÍ používáno s jiným strojem než se STROJEM.